

# PROMIX220

PROFESSIONAL MIXER – 3 CHANNELS + 1 MICROPHONE CHANNEL  
PROFESSIONELE MENGTAFFEL - 3-KANALEN + 1 MICROFOONKANAAL  
TABLE DE MIXAGE PROFESSIONNELLE – 3 CANAUX + 1 CANAL MICROPHONE



USER MANUAL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
NOTICE D'EMPLOI





# PROMIX220

## PROFESSIONAL MIXER – 3 CHANNELS + 1 MICROPHONE CHANNEL

### 1. Introduction

To all residents of the European Union

#### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for choosing HQPOWER! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

### 2. Safety Instructions



Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.



Keep this device away from rain and moisture.



Unplug the mains lead before opening the housing.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Do not install this device near heat sources.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Do not let the power cord come in contact with other cables.
- Place all faders and volume controls in their minimum position ("0") before activating the device.
- Place the power switch in the off position before connecting to the mains.
- Switch the amplifier off first and switch on last.
- Keep the device away from splashing and dripping liquids. Never put objects filled with liquid on top of the device.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

### 3. General Guidelines

- This device is designed for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The **PROMIX220** should only be used indoors with the included power adapter connected to an alternating current of max. 230VAC/50Hz.
- The power supply falls under protection class II; the mixing table falls under protection class III.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device is protected against extreme heat, dust and moisture.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Clean the device using a damp cloth. Avoid using spray cleaners, abrasives and solvents.

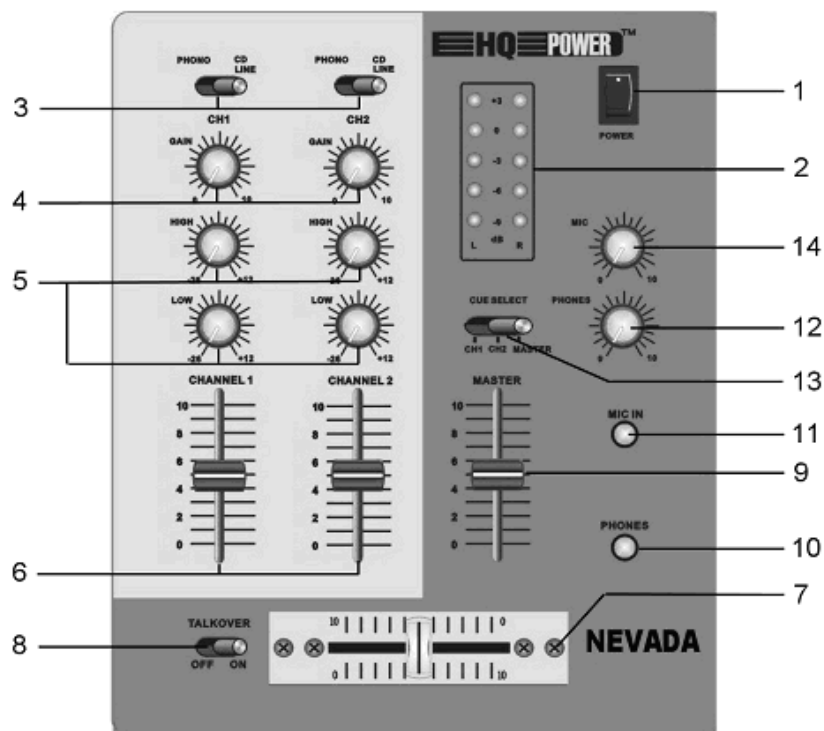
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

#### 4. Installation

Connect all stereo input sources first and then connect microphones and headphones. Make sure to place all faders in their minimum position ("0"). Connect the stereo outputs to the power amplifier and/or tape decks. Power the device through the included PSU connected to the mains. Use high quality shielded low-capacitance stereo cables only.

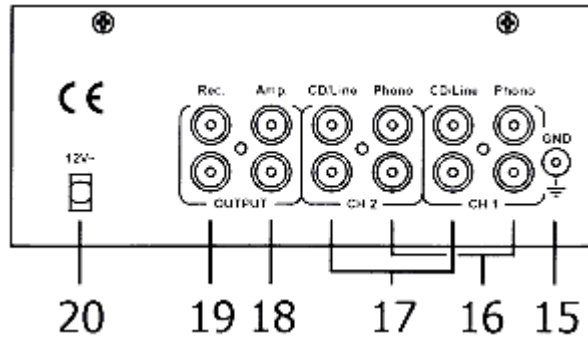
#### 5. Description

- Front Panel



1. on/off switch
2. level LED display
3. input selector switches for channels 1 and 2
4. input gain: adjust the input level of channels 1 and 2 with these rotary potentiometers. Select the channel with the channel selector switch (13) and adjust so that the LED display (2) is centred on 0dB
5. 2-way tone controls from -26dB to +12dB
6. volume controls for channels 1 and 2
7. crossfader for channels 1 and 2
8. talk-over switch: the sound output is attenuated by 12dB when engaged
9. master volume control for the master output (18)
10. headphones input
11. microphone input
12. headphones volume control
13. channel selector switch
14. microphone volume control

- **Back Panel**



- 15.GND ground connection
- 16.RCA inputs for channels 1 and 2 (turntable connection)
- 17.RCA inputs for channels 1 and 2 (tuner, CD player, tape recorder connection)
- 18.master output for connection to an amp
- 19.REC output for connection to a sound recording unit
- 20.AC power input connection

## 6. Technical Specifications

Power Supply	max. 230VAC/50Hz
Microphone Input	1.5mV @ 10k Ω
Line/CD Input	150mV @ 22k Ω
Phono Input	3mV @ 47k Ω
Record Output	77mV @ 600Ω
Talk-Over	0dB ~ -15dB
Tone Controls	+/-12dB @ 10kHz/1kHz/100Hz
Headphone	1V @ 33Ω
Dimensions	240 x 200 x 75mm
Total Weight	2.20kg

**Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.**

**For more info concerning this product, please visit our website [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). The information in this manual is subject to change without prior notice.**

# PROMIX220

## PROFESSIONELE MENGTADEL - 3-KANALEN + 1 MICROFOONKANAAL

### 1. Inleiding

**Aan alle ingezetenen van de Europese Unie**

**Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

### 2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid.



Verzekert u ervan dat het toestel niet aangesloten is op een stroombron alvorens het te openen.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Plaats dit toestel weg van hittebronnen.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Houd de voedingskabel weg van andere kabels.
- Plaats alle schuifknoppen en volumeregelaars op 0 alvorens het toestel in te schakelen.
- Zorg dat het toestel is uitgeschakeld alvorens het aan het lichtnet te koppelen.
- Schakel de versterker als eerste uit en als laatste in.
- Houd dit toestel uit de buurt van opspattende en druppelende vloeistoffen. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

### 3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is ontworpen voor professioneel gebruik op podia, in disco's, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken door de meegeleverde adapter aan te sluiten op een wisselspanning van maximum 230 VAC / 50 Hz.
- De voedingsadapter valt onder beschermingsklasse II, de mengtafel valt onder beschermingsklasse III.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen, vochtigheid en stof.
- Reinig het toestel met een lichtjes vochtige doek. Vermijd aerosols, schuurmiddelen en solventen.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.

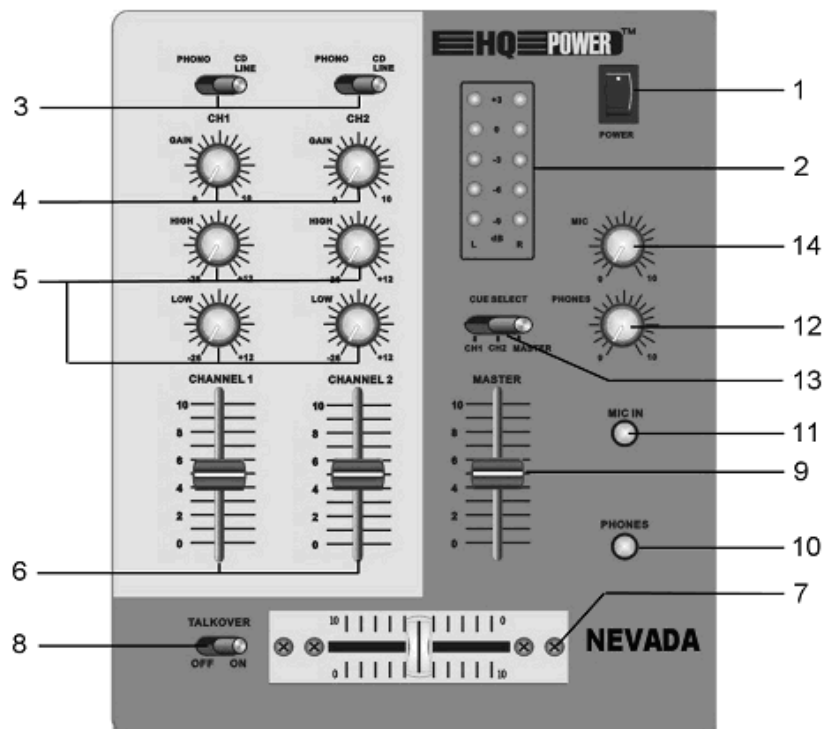
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

#### 4. Installatie

Koppel eerst alle stereo ingangsbronnen en pas dan de microfoon en de hoofdtelefoon. Zorg dat alle schuifknoppen op 0 staan. Koppel de stereo uitgangen aan de vermogenversterker en/of tapedecks. Voed de mengtafel via de meegeleverde voedingsadapter en sluit de adapter op het lichtnet aan. Gebruik enkel afgeschermd stereo kabels van een goede kwaliteit met een lage capaciteit.

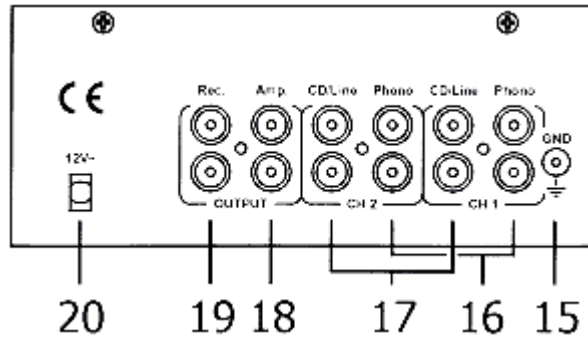
#### 5. Omschrijving

- Frontpaneel



1. aan-uitschakelaar
2. niveaumeter
3. keuzeschakelaar voor kanalen 1 en 2
4. ingangsversterking: regel het ingangsniveau van de kanalen 1 en 2 met deze potmeters. Selecteer het kanaal met schakelaar (13) en regel de versterking zodat de niveaumeter (2) rond 0 dB blijft.
5. 2-weg toonregelingen van -26 dB tot +12 dB
6. volumeregelingen voor kanalen 1 en 2
7. crossfader voor kanalen 1 en 2
8. talk-overschakelaar: het geluid wordt met 12 dB gedempt indien ingeschakeld
9. mastervolumeregeling voor masteruitgang (18)
10. hoofdtelefooningang
11. microfooningang
12. volumeregeling hoofdtelefoon
13. schakelaar kanaalkeuze
14. volumeregeling microfoon

- **Achterpaneel**



- 15. GND aardingaansluiting
- 16. RCA-ingangen voor kanalen 1 en 2 (aansluiting voor een platenspeler)
- 17. RCA-ingangen voor kanalen 1 en 2 (aansluiting voor een tuner, cd-speler, taperecorder)
- 18. masteruitgang voor aansluiting aan een versterker
- 19. REC-uitgang voor aansluiting aan een geluidsopname-eenheid
- 20. voedingsingang

## 6. Technische specificaties

Voeding	max. 230 VAC / 50 Hz
Microfooningang	1.5 mV @ 10k $\Omega$
Line/CD Input	150 mV @ 22k $\Omega$
Phono-ingang	3 mV @ 47k $\Omega$
REC-ingang	77 mV @ 600 $\Omega$
Talk-over	0 dB ~ -15 dB
Toonregelingen	+/-12 dB @ 10 kHz / 1 kHz / 100 Hz
Hoofdtelefoon	1V @ 33 $\Omega$
Afmetingen	240 x 200 x 75 mm
Gewicht	2.20 kg

**Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.**

**Voor meer informatie omtrent dit product, zie [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com).**

**De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.**



# PROMIX220

## TABLE DE MIXAGE PROFESSIONNELLE – 3 CANAUX + 1 CANAL MICROPHONE

### 1. Introduction

#### Aux résidents de l'Union européenne

#### Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

### 2. Prescriptions de sécurité



Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.



Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité.



Débrancher le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne pas installer cet appareil à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas brancher l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Tenir le cordon d'alimentation à l'écart d'autres câbles.
- Placer les glissières et les contrôles de volume en position « 0 » avant de brancher l'appareil.
- S'assurer que l'interrupteur est en position « OFF » avant de raccorder l'appareil au réseau électrique.
- Éteindre l'amplificateur en premier et l'allumer en dernier.
- Tenir l'appareil à l'écart d'éclaboussures et de jaillissements. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
- La première mise en service peut s'accompagner d'un peu de fumée ou d'une odeur particulière. C'est normal. Toute fumée ou odeur disparaîtra graduellement.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **PROMIX220** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

### 3. Directives générales

- Cet appareil a été développé pour usage professionnel dans des discothèques, des théâtres, etc. Employer cet appareil à l'intérieur et avec l'adaptateur connecté à une source de courant CA de max. 230VCA/50Hz.
- L'adaptateur secteur ressort à la classe de protection II ; la table de mixage ressort à la classe de protection III.
- Éviter de secouer l'appareil et traiter l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.

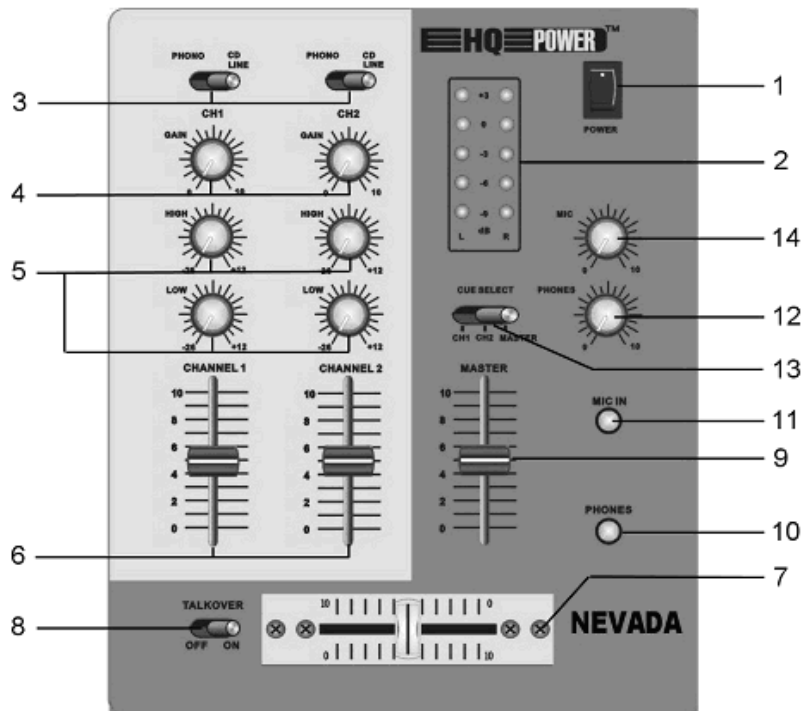
- Choisir un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas permettre pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humecté. Éviter tout aérosol, produit abrasifs et solvant.
- Transporter l'appareil dans son emballage originel.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser votre **PROMIX220** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

#### 4. Installation

Raccorder d'abord les sources d'entrée stéréo et ensuite le microphone et les écouteurs. Placer les glissières en position « 0 ». Raccorder les sorties stéréo à l'amplificateur et/ou au lecteur de cassettes. Connecter l'adaptateur à la table et au réseau électrique, et allumer la table de mixage. N'employer que des câbles stéréo blindés basse capacitance de haute qualité.

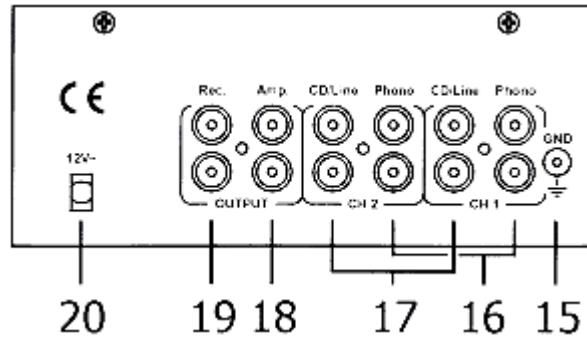
#### 5. Description

- **Panneau frontal**



1. interrupteur d'alimentation
2. vumètre à LED
3. sélecteur de source d'entrée pour les canaux 1 et 2
4. réglage du gain d'entrée pour les canaux 1 et 2 : sélectionner le canal avec le sélecteur (13) et ajuster de manière à ce que le vumètre (2) se stabilise autour des 0dB
5. réglage de tonalité 2 voies de -26dB à +12dB
6. réglage de volume pour les canaux 1 et 2
7. glissière crossfader pour les canaux 1 et 2
8. interrupteur talk-over : la sortie sonore est atténuée de 12dB lorsque la fonction est activée
9. réglage de volume maître pour la sortie maître (18)
10. entrée d'écouteurs
11. entrée microphone
12. réglage de volume des écouteurs
13. sélecteur de canaux
14. réglage de volume du microphone

- **Panneau arrière**



- 15. mise à la terre GND
- 16. entrées RCA pour les canaux 1 et 2 (connexion pour une platine)
- 17. entrées RCA pour les canaux 1 et 2 (connexion pour un lecteur CD, un magnétophone...)
- 18. sortie maître vers l'amplificateur
- 19. sortie d'enregistrement REC vers un appareil d'enregistrement
- 20. prise d'entrée d'alimentation

## 6. Spécifications techniques

Alimentation	max. 230VCA/50Hz
Entrée microphone	1.5mV @ 10k Ω
Entrée en ligne/CD	150mV @ 22k Ω
Entrée phono	3mV @ 47k Ω
Entrée REC	77mV @ 600Ω
Fonction talk-over	0dB ~ -15dB
Réglages de tonalité	+/-12dB @ 10kHz/1kHz/100Hz
Écouteurs	1V @ 33Ω
Dimensions	240 x 200 x 75mm
Poids	2.20kg

**N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.**

**Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.hqpower.com](http://www.hqpower.com). Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.**